

## (12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro

WPO PCT/PTO

01 MAR 2005

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
15. April 2004 (15.04.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/032066 A2(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>:

G07D

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003061

(22) Internationales Anmeldedatum:

16. September 2003 (16.09.2003)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

102 45 917.7 1. Oktober 2002 (01.10.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): WINCOR NIXDORF INTERNATIONAL GMBH [DE/DE]; Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LANDWEHR, Martin [DE/DE]; Stadtweg 15, 33100 Paderborn (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: WINCOR NIXDORF INTERNATIONAL GMBH; Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn (DE).

(81) Bestimmungsstaat (national): US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

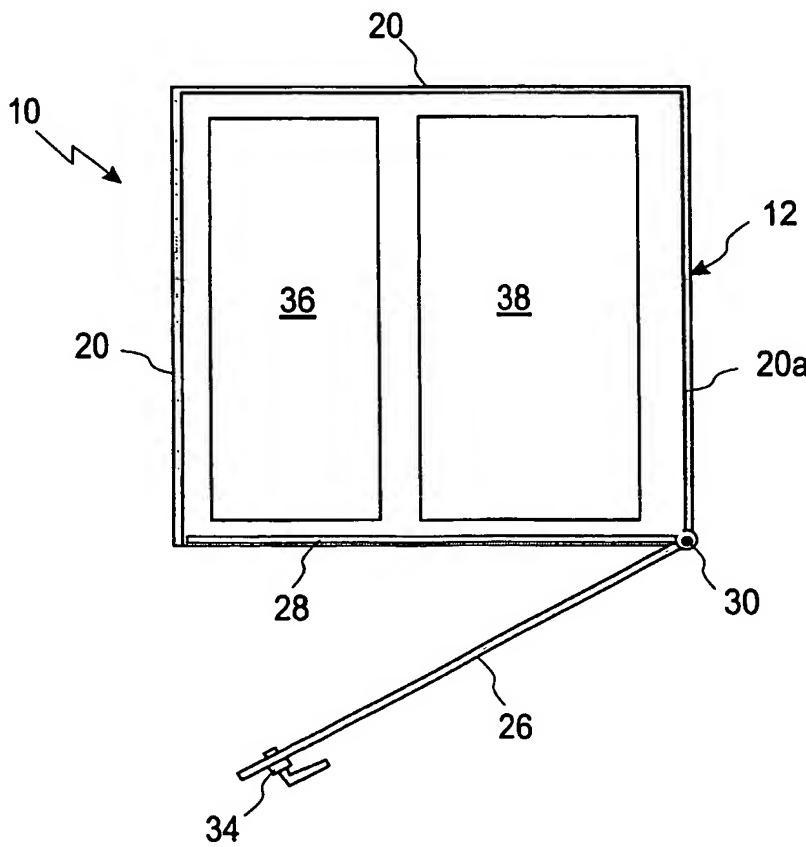
Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Titel: SAFE WITH SEPARATELY ACCESSIBLE INNER AREAS

(54) Bezeichnung: TRESOR MIT GETRENNNT ZUGÄNGLICHEN INNENRAUMBEREICHEN



(57) **Abstract:** A safe comprising an inner and outer safe door which at least partially overlap with each other. The safe doors can be pivoted about the same pivoting axis between a position covering the opening of the safe and a position releasing said opening. The inner door of the safe has a cut-out section through which at least one partial area of the inner area is accessible once the outer safe door is opened. The remaining inner area is only accessible once both safe doors are opened.

(57) **Zusammenfassung:** Tresor mit einer inneren und einer äußeren Tresortür, welche einander wenigstens teilweise überdecken, wobei die Tresortüren um die selbe Schwenkachse zwischen einer die Tresoröffnung überdeckenden und einer diese freigebenden Stellung schwenkbar sind, und wobei die innere Tresortür einen Ausschnitt aufweist, durch den nach Öffnung der äußeren Tresortür wenigstens ein Teilbereich des Innenraumes zugänglich ist, während der übrige Innenraumbereich nur nach Öffnung beider Tresortüren zugänglich ist.